DE – Captain clever® Textilkleber
Geruchloser Klebstoff ohne Lösungsmittel. Geeignet zum Kleben und Säumen von verschiedenen Arten von Textilien, wie z. B. Kleidung, Jeans, Zeltstoff, Taschen usw. **Anwendung:** Die zu verklebenden Flächen müssen sauber und trocken sein. Den Kleber beidseitig dünn auftragen. Einige Sekunden antrocknen lassen und beide Oberflächen fest zusammendrücken. Überschüssigen Kleber mit einem feuchten Tuch entfernen. Trocknet transparent aus. Waschbar bis 40°C. Bügeln bei niedriger Stufe bis max. 130°C. Kühl und trocken aufbewahren. **Enthält Gemisch aus 5-Chlor-2-methyl-2H-isothiazol-3-on und 2-Methyl-2H-isothiazol-3-on. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.**

EN – Captain clever® fabric glue
Odourless, solvent-free adhesive. Suitable for gluing and hemming various types of textiles, such as clothing, jeans, tent fabric, bags, etc. **Usage:** The surfaces to be bonded must be clean and dry. Apply a thin layer of adhesive to both surfaces. Allow to dry for a few seconds, then press both surfaces together firmly. Remove excess adhesive with a damp cloth. Dries transparent. Washable up to 40 °C. Iron on a low setting up to max. 130 °C. Store in a cool, dry place. **Contains a mixture of 5-chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-one and 2-methyl-2H-isothiazol-3-one. May produce an allergic reaction.**

FR – Captain clever® colle textile
Colle inodore et sans solvant. Convient au collage et à l'ourlage de différents types de textiles, tels que vêtements, jeans, toile de tente, sacs, etc. **Utilisation :** Les surfaces à coller doivent être propres et sèches. Appliquer une fine couche de colle sur les deux surfaces. Laisser sécher quelques secondes, puis presser fermement les deux surfaces l'une contre l'autre. Éliminer l'excédent de colle à l'aide d'un chiffon humide. Sèche de manière transparente. Lavable jusqu'à 40 °C. Repassage à basse température, max. 130 °C. Conserver au frais et au sec. **Contient un mélange de 5-chloro-2-méthyl-2H-isothiazol-3-one et de 2-méthyl-2H-isothiazol-3-one. Peut produire une réaction allergique.**

NL – Captain clever® textiellijm
Reukloze lijm zonder oplosmiddelen. Geschikt voor het lijmen en zomen van verschillende soorten textiel, zoals kleding, jeans, tentdoek, tassen enz. **Toepassing:** De te lijmen oppervlakken moeten schoon en droog zijn. Breng de lijm aan beide zijden dun aan. Enkele seconden laten aandrogen en beide oppervlakken stevig op elkaar drukken. Overtollige lijm met een vochtige doek verwijderen. Droogt transparant op. Wasbaar tot 40 °C. Strijken op lage stand tot max. 130 °C. Koel en droog bewaren. **Bevat een mengsel van 5-chloor-2-methyl-2H-isothiazool-3-on en 2-methyl-2H-isothiazool-3-on. Kan een allergische reactie veroorzaken.**

IT – Captain clever® colla per tessuti
Colla inodore e priva di solventi. Adatta per incollare e orlare diversi tipi di tessuti, come abbigliamento, jeans, tela da tenda, borse, ecc. **Applicazione:** Le superfici da incollare devono essere pulite e asciutte. Applicare uno strato sottile di colla su entrambe le superfici. Lasciare asciugare per alcuni secondi, quindi premere con forza le due superfici l'una contro l'altra. Rimuovere la colla in eccesso con un panno umido. Asciuga in modo trasparente. Lavabile fino a 40 °C. Stirare a bassa temperatura, max. 130 °C. Conservare in luogo fresco e asciutto. **Contiene una miscela di 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-one e 2-metil-2H-isotiazol-3-one. Può provocare una reazione allergica.**

ES – Captain clever® pegamento para tejidos
Adhesivo inodoro y sin disolventes. Apto para pegar y dobladillar distintos tipos de tejidos, como ropa, vaqueros, lona de tienda, bolsos, etc. **Uso:** Las superficies que se van a pegar deben estar limpias y secas. Aplicar una capa fina de pegamento en ambas superficies. Dejar secar unos segundos y presionar firmemente ambas superficies. Retirar el exceso de pegamento con un paño húmedo. Seca de forma transparente. Lavable hasta 40 °C. Planchar a temperatura baja, máx. 130 °C. Conservar en un lugar fresco y seco. **Contiene una mezcla de 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona y 2-metil-2H-isotiazol-3-ona. Puede provocar una reacción alérgica.**

HU – Captain clever® textilragasztó
Szagtalan, oldószermentes ragasztó. Alkalmas különböző textíliák, például ruházat, farmer, sátorvászon, táskák stb. ragasztásához és szegéséhez. **Alkalmazás:** A ragasztandó felületeknek tisztának és száraznak kell lenniük. Vigye fel a ragasztót vékony rétegben mindkét felületre. Hagyja néhány másodpercig száradni, majd nyomja össze erősen a két felületet. A felesleges ragasztót nedves ruhával távolítsa el. Átlátszóra szárad. 40 °C-ig mosható. Alacsony fokozaton, max. 130 °C-on vasalható. Hűvös, száraz helyen tárolandó. **5-klór-2-metil-2H-izotiazol-3-on és 2-metil-2H-izotiazol-3-on keverékét tartalmazza. Allergiás reakciót válthat ki.**

CZ – Captain clever® lepidlo na textil
Lepidlo bez zápachu a bez rozpouštědel. Vhodné k lepení a lemování různých druhů textilií, jako je oblečení, džíny, stanovina, tašky apod.
Použití: Lepené plochy musí být čisté a suché. Naneste tenkou vrstvu lepidla na obě plochy. Nechte několik sekund zaschnout a poté obě plochy pevně stiskněte k sobě. Přebytečné lepidlo odstraňte vlhkým hadříkem. Zasychá transparentně. Lze prát do 40 °C. Žehlete na nízký stupeň, max. 130 °C. Skladujte v chladu a suchu. **Obsahuje směs 5-chlor-2-methylisothiazol-3(2H)-onu a 2-methylisothiazol-3(2H)-onu. Může vyvolat alergickou reakci.**

SK – Captain clever® lepidlo na textil
Lepidlo bez zápachu a bez rozpúšťadiel. Vhodné na lepenie a lemovanie rôznych druhov textílií, ako je oblečenie, džínsy, stanovina, tašky a pod.
Použitie: Lepené plochy musia byť čisté a suché. Naneste tenkú vrstvu lepidla na obidve plochy. Nechajte niekoľko sekúnd zaschnúť a potom obidve plochy pevne pritlačte k sebe. Prebytočné lepidlo odstráňte vlhkou handričkou. Zasychá transparentne. Možno prať do 40 °C. Žehlite na nízkom stupni, max. 130 °C. Skladujte v chlade a suchu. **Obsahuje zmes 5-chlór-2-metylizotiazol-3(2H)-ónu a 2-metylizotiazol-3(2H)-ónu. Môže vyvolať alergickú reakciu.**

PL – Captain clever® klej do tkanin
Bezwonny klej bez rozpuszczalników. Nadaje się do klejenia i obrębiania różnych rodzajów tkanin, takich jak odzież, jeans, tkanina namiotowa, torby itp.
Zastosowanie: Klejone powierzchnie muszą być czyste i suche. Nanieść cienką warstwę kleju na obie powierzchnie. Pozostawić na kilka sekund do podeschnięcia, a następnie mocno docisnąć obie powierzchnie. Nadmiar kleju usunąć wilgotną ściereczką. Wysycha na przezroczysto. Można prać w temperaturze do 40 °C. Prasować na niskim stopniu, maks. 130 °C. Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. **Zawiera mieszaninę 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.**

NO – Captain clever® tekstillim
Luktfritt lim uten løsemidler. Egnet til liming og falding av ulike typer tekstiler, som klær, jeans, teltduk, vesker osv. **Bruk:** Flatene som skal limes, må være rene og tørre. Påfør et tynt lag lim på begge flater. La limet tørke i noen sekunder, og press deretter flatene godt sammen. Fjern overflødig lim med en fuktig klut. Tørker transparent. Kan vaskes opptil 40 °C. Stryk på lav temperatur, maks. 130 °C. Oppbevares kjølig og tørt. **Inneholder en blanding av 5-klor-2-metyl-2H-isotiazol-3-on og 2-metyl-2H-isotiazol-3-on. Kan gi en allergisk reaksjon.**

SV – Captain clever® textillim
Luktfritt lim utan lösningsmedel. Lämpligt för limning och fållning av olika typer av textilier, som kläder, jeans, tältduk, väskor osv. **Användning:** Ytorna som ska limmas måste vara rena och torra. Applicera ett tunt lager lim på båda ytorna. Låt torka i några sekunder och tryck sedan ihop ytorna ordentligt. Ta bort överflödigt lim med en fuktig trasa. Torkar transparent. Tvättbart upp till 40 °C. Stryk på låg temperatur, max. 130 °C. Förvaras svalt och torrt. **Innehåller en blandning av 5-klor-2-metyl-2H-isotiazol-3-on och 2-metyl-2H-isotiazol-3-on. Kan orsaka en allergisk reaktion.**

DK – Captain clever® tekstillim
Lugtfri lim uden opløsningsmidler. Egnet til limning og oplægning af forskellige typer tekstiler, som f.eks. tøj, jeans, teltdug, tasker osv. **Anvendelse:** De flader, der skal limes, skal være rene og tørre. Påfør et tyndt lag lim på begge flader. Lad limen tørre i nogle sekunder, og pres derefter fladerne godt sammen. Fjern overskydende lim med en fugtig klud. Tørrer transparent. Kan vaskes op til 40 °C. Stryges ved lav temperatur, maks. 130 °C. Opbevares køligt og tørt. **Indeholder en blanding af 5-chlor-2-methyl-2H-isothiazol-3-on og 2-methyl-2H-isothiazol-3-on. Kan udløse allergisk reaktion.**

Art.-Nr.: 116665
Importeur / Distributor: GHZ Matra AG
Max-Volmer-Str. 14, 40724 Hilden (Germany)
service@ghz-matra.de